DE0823−49 is a juvenile binary brown dwarf at 20.7 pc*

J. Sahlmann1,∗, 1, A. J. Burgasser2,∗, 4, E. L. Martín3, P. F. Lazorenko4, D. C. Bardalez Gagliuffi2, M. Mayor5, D. Ségransan3, D. Queloz5, 6, and S. Udry5

1 European Space Agency, European Space Astronomy Centre, P.O. Box 78, Villanueva de la Cañada, 28691 Madrid, Spain e-mail: Johannes.Sahlmann@esa.int
2 Center for Astrophysics and Space Science, University of California San Diego, La Jolla, CA, 92093, USA
3 INTA-CSIC Centro de Astrobiología, 28850 Torrejón de Ardoz, Madrid, Spain
4 Main Astronomical Observatory, National Academy of Sciences of the Ukraine, Zabotolnogo 27, 03680 Kyiv, Ukraine
5 Observatoire de Genève, Université de Genève, 51 Chemin Des Maillettes, 1290 Versoix, Switzerland
6 University of Cambridge, Cavendish Laboratory, J J Thomson Avenue, Cambridge, CB3 0HE, UK

Received 18 December 2014 / Accepted 28 May 2015

ABSTRACT

Astrometric monitoring of the nearby early-L dwarf DE0823−49 has revealed a low-mass companion in a 248-day orbit that was announced in an earlier work. Here, we present new astrometric and spectroscopic observations that allow us to characterise the system in detail. The optical spectrum shows Li i-absorption indicative of a young age and/or substellar mass for the primary component. The near-infrared spectrum is best reproduced by a binary system of brown dwarfs with spectral types of L1.5 + L5.5 and effective temperatures of 2150 ± 100 K and 1670 ± 140 K. To conform with the photocentric orbit size measured with astrometry and the current understanding of substellar evolution, the system must have an age in the 80−500 Myr range. Evolutionary models predict component masses in the ranges of $M_1 \approx 0.028 - 0.063 ~ M_\odot$ and $M_2 \approx 0.018 - 0.045 ~ M_\odot$, with a mass ratio of $q \approx 0.64 - 0.74$. Multi-epoch radial velocity measurements unambiguously establish the three-dimensional orbit of the system and allow us to investigate its kinematic properties. DE0823−49 emerges as a rare example of a nearby brown dwarf binary with orbit, component properties, and age that are characterised well. It is a juvenile resident of the solar neighbourhood, but does not appear to belong to a known young association or moving group.

Key words. Stars: low-mass – Brown dwarfs – Planetary systems – Binaries: close – Spectroscopy – Astrometry

1. Introduction

Binary stars are vital for advancing our understanding of stellar formation and evolution. They provide us with the opportunity of direct mass measurements through orbital motion, and they are calibration systems for evolutionary models, which have to match the observations of a two-body system that presumably is co-eval and has near-identical composition. Very low-mass binary systems composed of brown dwarfs and/or ultracool dwarfs (spectral type M7 and later) are no exception and are in many ways more enlightening, given that brown dwarfs dim and cool substantially over time, yet they are less common than their higher-mass counterparts. The discovery and characterisation of ultracool dwarf binaries is thus a rare opportunity to yield observational input for the refinement of models, eventually leading to a better understanding of ultracool dwarf physics.

The L dwarf DENIS J082303.1−491201, hereafter DE0823−49, was targeted as part of an astrometric search (Sahlmann et al. 2014) and consequently identified as an astrometric binary (Sahlmann et al. 2013). On the basis of features in its optical spectrum (Phan-Bao et al. 2008), Sahlmann et al. (2013) suggested that DE0823−49 is younger than the average field population, which corresponds to a primary at the hydrogen-burning mass limit orbited by a low-mass brown dwarf secondary. Here, we present follow-up spectroscopic observations that allow us to better constrain the system’s properties, in particular the components’ effective temperatures, the system age, and individual masses.

2. Observations

2.1. VLT/FORS2 imaging

We obtained two new astrometric epochs with the FORS2 instrument (Appenzeller et al. 1998) at ESO’s Very Large Telescope (VLT), in addition to the data used for the orbit discovery. Details on the observation strategy can be found in Sahlmann et al. (2013, 2014). The photocentre computations for DE0823−49 are complicated by a close background star, which resulted in noticeable systematic errors for this object compared to other targets of the astrometric survey. Therefore a special model that extends the work of Lazorenko et al. (2014) was devised for the reduction of DE0823−49 images. In this model, the seeing-dependent light contribution of the background star is taken into account. A second improvement concerns the enhanced suppression of parameter correlations when reducing data of objects that
show significant orbital motion. All data were re-reduced with the improved methods and used for the orbit adjustment.

### 2.2. VLT/UVES spectroscopy

We observed DE0823−49 on 2013 October 7 (MJD 56572.3332) with the red arm of UVES at the VLT (Dekker et al. 2000) using a 1′′ slit width, which provided a resolving power of $R \approx 33000$, and the Dichroic 2 standard setup centred at 760 nm to cover the wavelength range of 565 - 931 nm. The exposure time was 2830 s and the observation took place with 1′′01 optical seeing at an airmass of 1.52. The spectrum was recorded on two separate chips (REDL and REDU) and was reduced using the ESO pipeline in standard setup.

### 2.3. IRTF/SpeX spectroscopy

We observed DE0823−49 on 2013 November 24 (UT) with the SpeX spectrograph on the NASA Infrared Telescope Facility. (IRTF; Rayner et al. 2003). Conditions were clear but windy with poor seeing (1′′4 at H-band). We used the SpeX prism mode with the 0′′565 slit aligned with the parallactic angle, yielding 0.8–2.45 μm spectra with an average resolution $\lambda/\Delta\lambda \approx 120$. Eight exposures of 120 s each were obtained at an airmass of 2.81, followed by observations of the A0 V star HD 83719 ($V = 7.64$) at an airmass of 2.79. HeNeAr arc lamps and quartz lamp exposures were also obtained for dispersion and pixel response calibration. Data were reduced using SpeXtool version 3.4 (Cushing et al. 2004; Vacca et al. 2003) following standard procedures for point-source extraction.

### 2.4. Keck/NIRSPEC spectroscopy

We obtained two high-resolution infrared spectra of DE0823−49 with the NIRSPEC echelle spectrograph on the Keck II telescope (McLean et al. 2000) on 2014 April 14 and December 8. Conditions on both nights were clear with 0′′6 and 0′′9 seeing at K-band, respectively. We used the N7 order-sorting filter and 0′′432-wide slit to obtain 2.00–2.39 μm spectra over orders 32–38 with $\lambda/\Delta\lambda = 20000$ ($\Delta\lambda = 15$ km s$^{-1}$) and dispersion of 0.315 Å pixel$^{-1}$. Two dithered exposures of 600 s each were obtained at an airmass of 2.78, followed by observations of the A0 V star HD 87363 ($V = 6.11$). Flat field and dark frames were obtained at the start of the night with the same instrument setting.

### 3. Analysis and interpretation

Because of the new astrometric measurements and the improved reduction method, we re-analysed the astrometric data that comprise 16 epochs over a timespan of 831 days. The analysis methods are described in detail in Sahlmann et al. (2013) and consist of a genetic algorithm followed by a Markov–Chain Monte Carlo (MCMC) code. The updated fit parameters and their confidence intervals are reported in Table 1 where $\Delta\alpha_0^*$ and $\Delta\delta_0$ are relative offsets to the target’s position at the reference date $T_{\text{Ref}}$ taken as the arithmetic mean of the observation dates, $\sigma_{\alpha}$ is the relative parallax, $\mu_\alpha$ and $\mu_\delta$ are the proper motions, $e$ is the eccentricity, $\omega$ is the argument of periastron, $P$ is the orbital period, $\Delta\phi_{\text{Ref}}$ is the mean longitude at $T_{\text{Ref}}$, $\Omega$ is the ascending node, $i$ is the orbit’s inclination, and $\alpha$ is the semi-major axis of the photocentric orbit. The parameters $\rho$ and $d$ model the differential chromatic

| Parameter | Value | Reference |
|-----------|-------|-----------|
| $\Delta\alpha_0^*$ | −235.04±0.16 | Sahlmann et al. (2013) |
| $\Delta\delta_0$ | −13.19±0.34 | Sahlmann et al. (2013) |
| $\sigma_{\alpha}$ | 48.27±0.12 | Sahlmann et al. (2013) |
| $\mu_\alpha$ | −0.03±0.12 | Sahlmann et al. (2013) |
| $\mu_\delta$ | −0.06 | Sahlmann et al. (2013) |
| $e$ | 0.36±0.04 | Sahlmann et al. (2013) |
| $\omega$ (deg) | 41.8±1.4 | Sahlmann et al. (2013) |
| $P$ (day) | 247.75±0.64 | Sahlmann et al. (2013) |
| $\Delta\phi_{\text{Ref}}$ (deg) | −365.8±2.0 | Sahlmann et al. (2013) |
| $\Omega$ (deg) | −13.8±2.0 | Sahlmann et al. (2013) |
| $i$ (deg) | 52.2±1.5 | Sahlmann et al. (2013) |
| $\alpha$ (mas) | 4.62±0.12 | Sahlmann et al. (2013) |
| $\rho$ (mas) | 20.8±1.7 | Sahlmann et al. (2013) |
| $d$ (mas) | −26.2±1.5 | Sahlmann et al. (2013) |
| $s_\alpha$ (mas) | 0.15±0.10 | Sahlmann et al. (2013) |
| $s_\delta$ (mas) | 0.12±0.08 | Sahlmann et al. (2013) |

**Notes:** Parameter values are the median of the marginal parameter distributions and uncertainties represent 1σ-equivalent ranges. The proper motions are not absolute and were measured relative to the local reference frame. The inclination is measured relative to the sky plane.

**Ref 1.** Modified Julian date (MJD) is barycentric Julian date − 2400000.5.
the best fit. Figure 2 shows that the extracted spectrum is a good fit to the final model. The distribution of chain values yields the mean heliocentric radial velocities and projected rotational velocities listed in Table 4.

We also measured the radial velocity on the UVES spectrum using four strong atomic lines clearly visible in the data, namely Rb I at 780.0268 nm, Rb I at 794.7603 nm, Cs I at 852.1132 nm, and Cs I at 894.3474 nm. The rest wavelengths for these lines were obtained from the NIST Atomic Spectra Database (version 5.1; Kramida et al. 2012). The wavelengths of the centroid of the lines in the observed spectrum were derived using line profile fitting with the task splot in IRAF. Heliocentric correction was applied using the IRAF task vcorrect and the information of Julian Date provided in the FITS header. This procedure was checked using archival UVES spectra for the L1 dwarf 2MASS J10484281+0111580 from ESO program ID 078.C-0025(A) (PI A. Reiners). With our method we obtained a heliocentric radial velocity of 21.9 ± 1.4 km/s, which is consistent with the published value of 24.0 ± 1.1 km/s (Seifahrt et al. 2010). No significant (i.e. larger than our uncertainties) radial velocity offset is expected to exist between the NIRSPEC and UVES measurements, as these two instruments have been shown to give comparable results for the brown dwarf LP944-20, although with larger scatter in the UVES based measurements (Martin et al. 2006).

For DE0823−49, we determined a heliocentric radial velocity of +6.5 ± 1.5 km/s. A fourth radial velocity of +12.5 ± 2.4 km/s was obtained from observations with the Magellan Echellette Spectrograph (MagE) in 2009. This measurement will be discussed in Burgasser et al. (in prep.). Using 32 sources that were both observed with MagE and with UVES (Seifahrt et al. 2010; Reiners & Basri 2009), we determined an average velocity offset between both instruments and reduction methods of −0.29 ± 0.59 km/s. It is small and not significant, especially when compared to the uncertainty of the MagE measurement of DE0823−49, and we therefore neglected it in our analysis.

3.2. Spectroscopic age indicators

Figure 3 shows the reduced SpeX spectrum of DE0823−49 compared to four sources with reasonable age estimates and similar spectral types that were chosen to best match the 1.3 − 1.4 µm water band: TWA 29 (∼8 Myr, i.e. the age of the TW Hydrae Association), 2MASS J06085283-2753583 (2M0608−27, ∼20 Myr, i.e. the age of the Beta Pic Moving Group), EROS-MP J0032-4405 (EROS 0032−44, ~100 Myr, i.e. the age of the Pleiades Moving Group or local association) and DENIS J170548.3-051645 (DE1705-05, ~500 Myr, i.e. the age of the Ursa Majoris Moving Group). The comparison sources are from Allers & Liu (2013) and the references therein.

DE0823−49 does not look like a source with the young age of TWA or Beta Pic, whose members lack FeH features around 1 µm and have different H and K band shapes. The best match seems to be EROS 0032−44, i.e. an age of perhaps ~125 Myr (the age of the Pleiades Moving Group is still debated, see Famaey et al. 2008), a source which exhibits low-gravity features and lithium absorption (Martin et al. 1999). This is consistent with the Allers & Liu (2013) gravity-sensitive indices that point towards an intermediate gravity (INT-G), indicating an age estimate of roughly 100−300 Myr. The MagE spectra reported in Burgasser et al. (in prep.) exhibits subtle indications of low surface gravity — slightly weaker 8183 Å VO band than equivalently-classified dwarfs — but these are not particularly strong features and thus consistent with a source in the few 100 Myr age range.

The UVES spectrum of DE0823−49 shows a strong Li i absorption feature. A Li i equivalent width of 2.4 ± 0.1 Å was measured by direct integration of the line profile shown in Fig. 4. Such a strong Li i line has already been reported in high-resolution spectra of late-M and L dwarfs, and it indicates that lithium has not been depleted in the primary component of the binary (Pavlenko et al. 2007). The spectral resolution of our
UVES spectrum is much higher than the resolution that has been used to classify L dwarfs using gravity sensitive features (Cruz et al. 2009), and we refrain from putting our data in a classification system based on low-resolution spectra. In future work we plan to compare our UVES spectra of the Sahlmann et al. (2014) targets with high-resolution synthetic spectra to obtain quantitative estimates of their surface gravities (Martin et al. in prep.).

As discussed in Magazzù et al. (1993), the presence of a strong Li i line coupled with the effective temperature of DE0823–49 already indicates that it must have a substellar mass lower than about 0.065 solar masses and a relatively young age between 100 and 1000 Myr. A more precise estimate on the age of DE0823–49 using lithium and other age indicators is presented in Sect. 3.4.

3.3. Spectral binarity

Unresolved ultracool binaries with late-M,L dwarf and T dwarf components can be discovered and characterised by disentangling the spectral features of individual components in their combined-light spectra (e.g. Burgasser 2007). For DE0823–49, the estimated component masses from Sahlmann et al. (2013) for an age of ~1 Gyr suggested that the secondary of this system could be a T dwarf. However, we do not see the H-band ‘dip’ feature commonly present in combined-light L/T binary spectra, only a slight excess in the 2.05 and 2.2 µm region.

We nevertheless applied the methods described in Burgasser et al. (2010) and compared the spectrum of DE0823–49 to binary templates constructed from L and T dwarf spectra in the SpeX Prism Library (SPL, Burgasser 2014). This procedure allows us to estimate the spectral types and effective temperatures of the individual components and their I-band magnitude difference.

Because of the Li i absorption and its near-infrared spectrum, we know that DE0823–49 is relatively young. To reflect this in spectral binary fitting, we performed the analysis with three sets of templates: those with only ‘young’ sources, only ‘not young’ sources, and with ‘all’ sources. In each case, this analysis uses binary templates constructed from M9–L5 primaries and L4–T6 secondaries in the SPL, where individual component spectra were scaled to the absolute J-band magnitude – spectral type relation of Dupuy & Liu (2012). The F test was applied to compare the quality of different fits, which relies on the assumption of Gaussian uncertainties. The young sources were selected as having previously identified signatures of low surface gravity (e.g. Cruz et al. 2009; Allers & Liu 2013), however this sample is dominated by sources older than ~100 Myr. The ‘not young’ sample excludes these young sources.

For both the ‘young’ and ‘all’ sets of templates, the best single match to the spectrum of DE0823–49 is that of the L1.5 2MASS J20575409-0252302 (hereafter 2M2057–02; Cruz et al. 2003), Burgasser et al. (2004), Allers & Liu 2013, which is shown in Fig. 5. The best-fit binary template for the unrestricted template set (‘all’) is shown in the top panel of Fig. 6. Is is a common http://www.brown dwarfs.org/spexprism

Note that the used $\chi^2$ prescription (Eq. (1) in Burgasser et al. 2010) does not account for the noise spectrum of the template, because this would bias the result towards the most noisy templates.
Fig. 5. Result of spectrum fitting with single templates. The single template 2M2057−02 (blue line) is the best fit to the SpeX spectrum of DE0823−49 (black line) both for the ‘young’ and ‘all’ set of templates. At the top of the panel, the spectral ranges considered for the fit are indicated by grey horizontal bars, where telluric water absorption dominates the gaps. The inset shows a close-up of the $H$-band region. The residual spectrum is shown in grey.

Fig. 6. Results of spectrum fitting with binary templates (cf. Fig. 5). Top: When using ‘all’ templates, the SpeX spectrum of DE0823−49 (black line) is best fit by the binary template (brown line) that is a combination of 2MASSW J1411175+393636 (red line) and 2MASS J00145575−4844171 (blue line). Bottom: The same when using only ‘young’ templates. The best-fit binary template (brown) is a combination of DE1705−05 (red) and 2M2002−05 (blue).

To obtain the parameters of DE0823−49 and their confidence intervals, we combine all template fits and assign them relative weights according to their $\chi^2$ values to compute weighted average values with uncertainties like in Burgasser et al. (2010). The results are summarised in Table 2, which also lists the number of available binary templates and the $F$-test confidence. Effective temperatures were derived using the relations of Looper et al. (2008) and an additional 0.5 spectral subtype uncertainty for optically classified sources. We measured the 2MASS $J$ magnitudes for both components of the binary templates and used the Schmidt et al. (2010) relation between spectral type and SDSS $i$ − 2MASS $J$ colour to obtain estimates for the SDSS $i$ magnitude difference between primary and secondary. We found that this is indistinguishable from integrating the Bessel $I$ or the SDSS $i$ bandpasses from the template spectra directly. The uncertainties are dominated by scatter in the viable sources, thus $\Delta i_{SDSS} \approx \Delta I$. For every individual spectral fit, we also computed bolometric corrections (Liu et al. 2010) for the components of the spectral templates and estimated the $K$-band magnitude difference $\Delta K_{MKO}$. We used these to compute the component bolometric luminosities $L_{bol}$ based on the system’s combined light absolute MKO magnitude, obtained from absolute 2MASS $K_s$ and the MKO−2MASS correction from the spectrum. The uncertainty in $L_{bol}$ includes 0.08 mag uncertainty in the $K$-band bolometric correction.

In all cases, the spectral types of the primary and secondary component are consistent with L1.5 and L5, respectively. All other properties are also derived consistently within their uncertainties for different template sets. For the ‘not young’ and ‘all’ sets, the single template model is rejected with a confidence of 99.9 %, which we interpret as a significant detection of the companion in the blended light spectrum. For the ‘young’ templates, the rejection confidence is 75 %, which would be considered insufficient evidence of (young) multiplicity based on spec-

Article number, page 5 of 9
Table 2. Results of spectral binary fitting with different sets of templates

|       | ‘young’ | ‘not young’ | ‘all’ |
|-------|---------|-------------|-------|
| # Primaries | 59      | 381         | 440   |
| # Secondaries | 28      | 341         | 369   |
| Primary SpT | L1.5 ± 0.6 | L1.1 ± 0.6 | L1.1 ± 0.6 |
| Secondary SpT | L5.5 ± 1.1 | L4.2 ± 1.4 | L5.3 ± 2.3 |
| Primary T_eff (K) | 2150 ± 100 | 2190 ± 90 | 2200 ± 90 |
| Secondary T_eff (K) | 1670 ± 140 | 1810 ± 180 | 1720 ± 230 |
| Primary logLbol (L*) | -3.74 ± 0.04 | -3.77 ± 0.07 | -3.73 ± 0.08 |
| Secondary logLbol (L*) | -4.20 ± 0.08 | -4.15 ± 0.14 | -4.25 ± 0.20 |
| ΔI (mag) | 2.4 ± 0.6 | 1.7 ± 0.9 | 2.3 ± 1.2 |
| F-test conf. (%) | 75 | 99.9 | 99.9 |

were G is the gravitational constant, \( \bar{a}_{rel} \) is measured in metres and \( \bar{P} \) in seconds. The relation between \( \bar{a}_{rel} \) and \( \bar{a}_{rel} \) is given by the parallax. Any combination of the unknown parameters \( M_1 \), \( M_2 \), and \( \Delta m_1 \) has to satisfy Eqs. [4] and [5] which are constrained by the measured quantities \( P_{\alpha} \), and the parallax \( \bar{\pi} \). We used the DUSTY and Saumon & Marley (2008) models to impose theoretical relationships between effective temperature or bolometric luminosity and mass as a function of age, which is the parameter we want to constrain.

For every accepted binary template in the previous section, we derived theoretical component masses on the basis of the effective temperatures and combined them with the estimated I-band magnitude difference and Eqs. [4] and [5] to compute the expected photocentric orbit sizes for a range of ages. For every age, we determined the effective orbit size \( a_{rel} \) and its uncertainty from the weighted average and the weighted standard deviation, respectively, where again we used the weights corresponding to the \( \chi^2 \)
values of the spectral binary fits. When needed, the models were interpolated linearly in effective temperature, mass, or age.

Figure 8 shows the estimated orbit size $a_{\text{eff}}$ as a function of age. Using the DUSTY models results in slightly larger values compared to the Saumon & Marley (2008) models. The measured orbit size $a$ yields an additional constraint on the system age. To address the effects of potential systematic differences between spectral type – effective temperate relations for young and normal sources, which could be relevant in the case of DE0823–49, we repeated this analysis using the bolometric luminosities to obtain theoretical masses, leading to similar results, see Figure 9.

Table 3 lists the numerical results for all configurations, which give an overall consistent picture of DE0823–49 with an age of $\sim$100–500 Myr, primary mass of $M_1 = 0.028 \pm 0.006 \, M_\odot$, companion mass of $M_2 = 0.018 \pm 0.004 \, M_\odot$, and a mass ratio $q = M_2/M_1 = 0.66 \pm 0.74$. On average, the bolometric luminosity method yields a slightly older age range, but all results agree well with the upper age limit of $\sim$500 Gyr set by the Li $i$ detection. A typical example of best-fit values is an age of $\sim$130 Myr, masses of $M_1 = 0.044 \pm 0.001 \, M_\odot$ and $M_2 = 0.030 \pm 0.005 \, M_\odot$, and a mass ratio of $q = 0.68 \pm 0.03$ (obtained using Saumon & Marley (2008) and bolometric luminosities.) These age estimates are consistent with the INT-G surface gravity classification and the quality of gravity-sensitive features present in the near-infrared and optical spectra.

Finally, the age and mass parameters that we derived for DE0823–49 fall into a range where the results of Dupuy et al. (2014) suggest that theoretical models underpredict the luminosities of brown dwarfs. To quantify the effect that such systematic errors would have on our results, we introduced an 0.3 dex offset in the Saumon & Marley (2008) bolometric luminosities that would make a BD with given mass and age $\sim$2 times brighter in $L_{\text{bol}}$, an amplitude that corresponds to observations (Dupuy et al. 2009). When including the offset, the resulting acceptable age range of DE0823–49 is shifted to 150–860 Myr, but the component masses remain the same, see Table 3. Because an upper age limit is set by the Li $i$ detection, we conclude that such a systematic model error has negligible effect on the age and mass properties we derive for DE0823–49.

### 3.5. Rotation

Using the NIRSPEC infrared spectra, we measured a mean projected rotational velocity of $v \sin i = \pm 32 \pm 4$ km s$^{-1}$, which is comparable to that found for other field L1.5 dwarfs (Reiners & Basri 2008). If the binary orbit orientation ($\sin i = 0.79$) coincides with the spin axis of the primary, the actual rotational velocity is $\sim 40$ km s$^{-1}$. We performed a periodogram analysis of the optical variability of DE0823–49 shown in Figure 10 but found no evidence for periodic variations at corresponding rotation periods ($\sim$3 h for a Jupiter-sized body). We only noticed a slight variation of $\sim$10 mmag over 800 days.

### 3.6. Radial velocity orbit

Figure 11 shows the radial velocity measurements (see Table 4) and the expected radial velocity curve of DE0823–49A shifted by the systemic velocity $\gamma = 2.98 \pm 0.75$ km s$^{-1}$ that we modelled as a constant offset to the measurements. We assumed masses of $M_1 = 0.044 \, M_\odot$ and $M_2 = 0.030 \, M_\odot$, but the curve is essentially the same for a younger or older configuration, e.g. $M_1 = 0.031 \, M_\odot$ and $M_2 = 0.020 \, M_\odot$. The available measurements are compatible with the shown curve, which allows us to conclude that we resolved the ambiguity of $180^\circ$ in inclination and longitude of ascending node, which means that the values reported in Table 1 are accurate. More radial velocity measure-
4. Discussion

Young sources in the solar neighbourhood are often found in associations that have similar kinematic properties. Since all relevant quantities, i.e. coordinates, parallax, proper motions, and radial velocity, are now known for DE0823–49, we examined its potential membership in a young association using the BANYAN II web tool \cite{gagne2014}. According to BANYAN II, DE0823–49 has a 100 % probability of belonging to the field population. The probability of belonging to one of the 7 young associations probed is reported as 0.00 %.

DE0823–49 thus appears isolated in terms of membership, although there may exist numerous very-low-mass few-member young associations that are not recognised yet in the solar neighbourhood. Searches for young very-low-mass stars outside star-forming regions indicate that they are typically near larger star-forming regions but not inside them \cite{martin1996, valdivielso2009}.

Another consequence of the new age estimate is related to the mass ratio (q = M2/M1) of the DE0823–49 binary that had a reported value of 0.36 derived under the assumption of a system age of ~1 Gyr \cite{sahlmann2013}. With the characterisation presented here, the primary mass is lower but the mass ratio is higher in the range of ~0.66–0.74. This system appears now more similar to the bulk of known ultracool dwarf binaries, whose mass ratio distribution is dominated by systems with q > 0.7 \cite{burgasser2007}. However, its mass ratio is still uncommon and lies in the tail of the q-distribution of field brown dwarf binaries \cite{liu2010}. The estimated companion mass in this binary system remains in the range of ~30 Jupiter masses, which corresponds to the most massive planets found around Sun-like stars \cite{sahlmann2011}.

5. Conclusions

We have presented the detailed characterisation of the tight brown dwarf binary system DE0823–49. After the orbit discovery with optical ground-based astrometry, we obtained follow-up optical and infrared spectroscopy. The combination of spectral modelling with age indicators and evolutionary models leads us to the following conclusions:

\begin{itemize}
  \item DE0823–49 is a system composed of two brown dwarfs with spectral types of L1.5±0.6 and L5.5±1.1 that orbit each other in ~248 days.
  \item The spectrum of this system is significantly better matched to a binary template than a single spectral template, providing an indirect detection of the companion in the near-infrared.
  \item Based on the classification of the templates, we infer the components’ effective temperatures to be 2150 ± 100 K and 1670 ± 140 K.
  \item We estimate the age of the system to be in the range of 80–500 Myr, which is supported by the detection of Li i absorption in the optical spectrum and by the properties of the near-infrared spectrum. Refined upper and lower age bounds were derived from the measured photocentric orbit size and theoretical relationships between mass and effective temperature or bolometric luminosity.
  \item DE0823–49 does not appear to belong to any of the known nearby young associations.
  \item Evolutionary models predict component masses in the ranges of M1 ~ 0.028 – 0.063 M⊙ and M2 ~ 0.018 – 0.045 M⊙ with
\end{itemize}
a mass ratio of $q = 0.64 - 0.74$. Both components are thus substellar objects below the lithium-burning mass limit and may have masses comparable to the most massive planets found around Sun-like stars.

At a distance of 20.7 pc, DE0823−49 is a rare example of a nearby brown dwarf binary with well-characterised orbit, component properties, and age.

Acknowledgements. J.S. is supported by an ESA Research Fellowship in Space Science. A.J.B. acknowledges support by the Tri-continental Talent programme (CEI Canarias: Campus Atlántico Tricontinental). We thank our referee, T. Dupuy, for a thorough review of our work. This research made use of the databases at the Centre de Données astronomiques de Strasbourg (http://cds.u-strasbg.fr), NASA’s Astrophysics Data System Service (http://adsabs.harvard.edu/abstract_service.html), the paper repositories at arXiv, the M, L, T, and Y dwarf compendium housed at DwarfArchives.org, the SpeX Prism Spectral Libraries at http://www.browndwarfs.org/spexprism and of Astropy, a community-developed core Python package for Astronomy (Astropy Collaboration et al. 2013). Portions of the data presented herein were obtained at the W.M. Keck Observatory, which is operated as a scientific partnership among the California Institute of Technology, the University of California and the National Aeronautics and Space Administration. The Observatory was made possible by the generous financial support of the W.M. Keck Foundation. The authors wish to recognise and acknowledge the very significant cultural role and reverence that the summit of Mauna Kea has always had within the indigenous Hawaiian community. We are most fortunate to have the opportunity to conduct observations from this mountain.

References

Allard, F., Homeier, D., & Freytag, B. 2011, in Astronomical Society of the Pacific Conference Series, Vol. 448, 16th Cambridge Workshop on Cool Stars, Stellar Systems, and the Sun, ed. C. Johns-Krull, M. K. Browning, & A. A. West, 91
Allers, K. N. & Liu, M. C. 2013, ApJ, 772, 79
Appenzeller, I., Fricke, K., Fürtig, W., et al. 1998, The Messenger, 94, 1
Astropy Collaboration, Robitaille, T. P., Tollerud, E. J., et al. 2013, A&A, 558, A33
Blake, C. H., Charbonneau, D., & White, R. J. 2010, ApJ, 723, 684
Burgasser, A. J. 2007, AJ, 134, 1330
Burgasser, A. J. 2014, in Astronomical Society of India Conference Series, Vol. 11, 7–16
Burgasser, A. J., Cruz, K. L., Cushing, M., et al. 2010, ApJ, 710, 1142
Burgasser, A. J., McElwain, M. W., Kirkpatrick, J. D., et al. 2004, AJ, 127, 2856
Burgasser, A. J., Reid, I. N., Siegler, N., et al. 2007, Protostars and Planets V, 427
Chabrier, G., Baraffe, I., Allard, F., & Hauschildt, P. 2000, ApJ, 542, 464
Cruz, K. L., Kirkpatrick, J. D., & Burgasser, A. J. 2009, AJ, 137, 3345
Cruz, K. L., Reid, I. N., Kirkpatrick, J. D., et al. 2007, AJ, 133, 439
Cruz, K. L., Reid, I. N., Liebert, J., Kirkpatrick, J. D., & Lowrance, P. J. 2003, AJ, 126, 2421
Cushing, M. C., Vacca, W. D., & Rayner, J. T. 2004, PASP, 116, 362
Dekker, H., D’Odorico, S., Kaufer, A., Delabre, B., & Koltzowski, H. 2000, in SPIE, Vol. 4008, 534–545
Dupuy, T. J. & Liu, M. C. 2012, ApJS, 201, 19
Dupuy, T. J., Liu, M. C., & Ireland, M. J. 2009, ApJ, 692, 729
Dupuy, T. J., Liu, M. C., & Ireland, M. J. 2014, ApJ, 790, 133
Famaey, B., Siebert, A., & Jorissen, A. 2008, A&A, 483, 453
Gagné, J., Lafrenière, D., Doyon, R., Malo, L., & Artigau, É. 2014, ApJ, 783, 121
Kendall, T. R., Delfosse, X., Martin, E. L., & Forveille, T. 2004, A&A, 416, L17
Kirkpatrick, J. D., Cruz, K. L., Barman, T. S., et al. 2008, ApJ, 689, 1295
Kirkpatrick, J. D., Reid, I. N., Liebert, J., et al. 2000, AJ, 120, 447
Kramida, A., Ralchenko, Y., & Reader, J. 2012, in APS Division of Atomic, Molecular and Optical Physics Meeting Abstracts, D1004
Lazorenko, P. F., Sahlmann, J., Ségransan, D., et al. 2014, A&A, 565, A21
Liu, M. C., Dupuy, T. J., & Leggett, S. K. 2010, ApJ, 722, 311
Livingston, W. & Wallace, L. 1991, An atlas of the solar spectrum in the infrared from 1850 to 9000 cm−1 (1.1 to 5.4 micrometer)
Looper, D. L., Gelino, C. R., Burgasser, A. J., & Kirkpatrick, J. D. 2008, ApJ, 685, 1183
Magazzù, A., Martin, E. L., & Rebolo, R. 1993, ApJ, 404, L17
Martin, E. L., Delosse, X., Basri, G., et al. 1999, AJ, 118, 2466
Martin, E. L., Guenther, E., Zapatero Osorio, M. R., Boyer, H., & Wainscoat, R. 2006, ApJ, 644, L75

Article number, page 9 of 9